

Telegraful

Organ național-bis

2 ex. (Of.)
Asociațiunea pentru literatura română și
cultura poporului român
Sibiu

Str. Șaguna 8

**Abonamentul:**

Un an 500 Lei. — Șase luni 250 Lei. — Trei
luni 130 Lei. — Pentru străinătate un an 900
Lei. — Pentru America 4 Dolari.
Ziarul apare Marția și Vinerea

Correspondențele

să se adreseze Redacției Telegraful Român
strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori ne-
francate se refuză
Articole nepublicate nu se înapoiază

Prețul inserțiunilor:

un șir petiț 6 Lei pentru odată, dacă se
publică de mai multe ori se dă rabatul cuven.
se adreseze Administrației ziarului Te-
legraful Român, Sibiu, str. Mitropoliei 45

Arhipăstorul nostru în misiune

Duminecă în 1 Noemvrie a. c., Inalt Prea Sfinția Sa Arhiepiscopul și Mitropolitul nostru *Nicolae* a sfințit biserica renovată a Devei.

Și cu această ocaziune s'a demonstrat, că actele bisericesti stărnesc cea mai profundă impresiune binefăcătoare asupra tuturor păturilor sociale ale poporului nostru, care în prezent se găsește într'o serioasă depresiune.

Biserica însă, care nu trăește numai în clipa prezentului, ci are frâna sufletului istoric al neamului, este singură capabilă să trezească la viață forțele tainice ale trecutului și să le organizeze la luptă pentru sugrumarea re-
lelor care ne bântue.

Imprejurările tragice au creiat Bisericii un privilegiu unic, de a dovedi societății, că soarta unui neam nu depinde de bunurile materiale, ci de eroismul credinței și al nădejzii.

Misiunea Bisericii astăzi este chemată să ne arate, că dincolo de norii întunecoși ai grijilor și ai necazurilor, soarele iubirii lui Dumnezeu strălucește pentru noi.

Și acest soare și-a trimis razele sale de lumină și căldură

la actul sfințirii bisericii din Deva.

Spre a îndeplini o fierbinte dorință a frunții noastre comunități din Deva, de-ale târnosi impozanta biserică radical renovată provăzută cu cupolă și înzestrată cu o frumoasă pictură bisericească, — Inalt Prea Sfinția Sa a plecat în după amiaza zilei de 31 Octomvrie cu automobilul însoțit de părintele consilier Dr. G. Proca și diaconul bisericii catedrale I. Dinu.

Pe șoseaua țării la intrarea în județul Hunedoarei, Inaltul Prelat a fost întâmpinat de Dl prefect al județului Hunedoarei, Dr. Dumitru Bratu și părintele protoiereu Dumitru Săcărea.

Cu tot timpul nefavorabil, cădea o ploaie deasă amestecată cu zăpadă și deși Inalt Prea Sfinția Sa își exprimase dorința, că în caz de timp nefavorabil să se renunțe la orice primire, — în trecerea prin comuna Sântuhalm, a fost întâmpinat de corul școlii cu cântarea «Pe Stăpânul și arhiereul nostru», preotul Gh. Popovici adresează I. P. S. Sale cuvinte de binevenire și o elevă a școlii predă I. P. S. Sale un splendid buchet de flori naturale.

I. P. S. Sa le-a mulțumit pentru cordiala primire, împărțându-le arhiereasca binecuvântare.

Sunetul clopotelor dela toate bisericile ne anunță sosirea în Deva.

Înainte școlii de arte și meserii este primit de fanfara elevilor școlii normale și al școlii de arte și meserii, de elevii și profesorii acestor școlii și de un număr mare de credincioși.

Pe tot drumul dela școală până în piață fanfara a intonat frumoase marșuri și cântări naționale.

La intrarea în piață era ridicată o frumoasă poartă triumfală din cetină de brad cu inscripțiunea «Bine ați venit».

Aici I. P. S. Sa era așteptat de preoțime, reprezentanții primăriei, reprezentanții județului, de ofițerii din garnizoană, de elevii și profesorii institutelor de învățământ și de numeros public fără deosebire de confesiune și naționalitate, deși ploaia și ninsoarea nu mai contenea.

Dnul primar al orașului P. Perian în cuvinte alese salută pe I. P. S. Sa mulțumindu-l că n'a precedat a se osteni de a veni în mijlocul credincioșilor săi, iar părintele protopop Iosif Morariu într'o caldă alocuțiune îl bine-

ventează în numele preoțimeii, cerându-i arhiereasca binecuvântare.

I. P. S. Sa plăcut impresionat de această spontană manifestațiune de stimă și alipire, cu vocea puternică care străbătea întreaga piață, accentuiază, că deși numai înainte cu trei ani a vizitat acest oraș precum și toate școlile și instituțiunile din el, a satisfăcut cu plăcere invitărei iubiților săi credincioși de a le târnosi Casa Domnului din nou împodobită, ca împreună cu credincioșii să ridice rugăciuni fierbinți cătră Tatăl cel ceresc, — le imploră binecuvântarea Ceriului asupra tuturor și le împărtășește binecuvântarea arhierească. (Urale puternice de «Să trăiască» la adresa I. P. S. Sale au răsunat în întreaga piață).

Din piață I. P. S. Sa a fost condus la casa fruntașului bisericii și poporului nostru Dr. Petre Groza, fiind oaspele D-Sale.

Sfințirea Bisericii

Duminecă dimineața cerul se inseninase. Pe un timp frumos de toamnă târzie la ora 8^{1/2} Inalt Prea Sfinția Sa Mitropolitul a fost condus dela locuință în procesiune la Biserică. Înainte mergeau credincioșii cu praporii,

FOIȘOARA

Fondul ajutorului preoțesc

— Al preoțimii ort. rom. din Eparhia Vadului, Feleacului și Clujului —

La dorința expimată din partea mai multor preoți, publicăm următorul:

REGULAMENT

Art. 1. Pentru a feri familia preoțească de lipsurile dureroase și de umilintele la care poate fi expusă cu prilejul trist al morții preotului, preoțimea din Eparhia Vadului, Feleacului și Clujului, inclusiv profesorii Academiei teologice, profesorii de religie și funcționarii Consiliului eparhial, cu asentimentul și concursul binevoitor al Consiliului eparhial, se asociază și creiază prin contribuțiuni obligatorii un fond, denumit «Fondul ajutorului preoțesc», din care să se dea ajutoare momentane familiilor membrilor decedați ai acestei asociații.

Art. 2. Membri ai acestui fond sânt și vor fi în mod obligatoriu toți preoții, profesorii Academiei teologice, profesorii de religie și funcționarii Consiliului eparhial de azi și din viitor, în funcție sau penzionari din Eparhia Vadului, Feleacului și Clujului, în baza datoriei lor morale la ajutorare reciprocă și a declarațiunii lor în scris de aderență integrală la cele cuprinse în acest regulament, care se verifică de acești membri în congresul lor general și se aproabă de Consiliul eparhial și de adunarea eparhială.

Art. 3. Acest fond formează proprietatea membrilor lui, enumerați în art. precedent.

Art. 4. Cotizațiile obligatorii de membri sânt:

a) O cotizație unică de fondare de 200 (două sute) Lei la înscriere și

b) cotizațiile lunare de regie de câte 100 (una sută) Lei vreme de 25 ani consecutiv, respective numai până

la moartea membrului contribuabil, dacă aceasta survine mai de grabă.

Aceste cotizații se achită la cassieria Consiliului eparhial din Cluj, prin reținere din salariul sau penziunea membrului sau prin achitare directă de către el.

Art. 5. La moartea unui membru contribuabil al fondului, familia sau persoana încredințată cu înmormântarea lui, ridică imediat dela cassieria Consiliului eparhial, în baza dovezii despre deces și a chitanței vizate de autoritatea imediat superioară, un ajutor preoțesc în suma de 50.000 (cincizecimii) Lei, plus toate cotizațiile lunare de regie solvite la fond de cătră membrul decedat.

Art. 6. Calitatea de membru al acestui fond încetează:

a) prin deces;

b) prin neachitarea cotizațiilor lunare de regie scadente — indife-

la moartea membrului contribuabil, dacă aceasta survine mai de grabă.

Aceste cotizații se achită la cassieria Consiliului eparhial din Cluj, prin reținere din salariul sau penziunea membrului sau prin achitare directă de către el.

Art. 5. La moartea unui membru contribuabil al fondului, familia sau persoana încredințată cu înmormântarea lui, ridică imediat dela cassieria Consiliului eparhial, în baza dovezii despre deces și a chitanței vizate de autoritatea imediat superioară, un ajutor preoțesc în suma de 50.000 (cincizecimii) Lei, plus toate cotizațiile lunare de regie solvite la fond de cătră membrul decedat.

Art. 6. Calitatea de membru al acestui fond încetează:

a) prin deces;

b) prin neachitarea cotizațiilor lunare de regie scadente — indife-

de cauză — vreme de 6 luni consecutive, și

c) prin eșirea membrului din serviciul bisericesc al Eparhiei. În acest caz din urmă însă îi stă deschisă respectivului alternativa de a-și cere și reprimi cotizațiile lunare de regie solvite de el până atunci, dar fără dobânzi, sau de a continua să rămână membru al fondului și mai departe, obligându-se la achitarea regulată a restului cotizațiilor sale lunare.

Art. 7. Din cotizațiile de fondare, escedente, donațiuni, capitalizări, dobânzi etc., care constituiesc veniturile fondului, se creiază «Fondul de rezervă al ajutorului preoțesc», care fond după trecerea celor 25 ani de ființare, menționați la art. 4, își va putea amplifica scopul în înțelesul ca să se distribue din el și ajutoare membrilor în viață ai lui, ca de pildă ajutoare pentru infirmitate, boală sau de altă natură.

urma corul mixt dirijat de prof. Ignaton, apoi diac. I. Dinu, preoții S. Ciocan, E. Șinca, A. Lula, N. Duma, G. Popovici, A. Oprea, protoiereii Ier. Ciocan, Iuliu Josan, Dum. Săcărea, Dr. Vasile Oana, Ioan Duma, Dr. G. Proca și Iosif Morariu; urma I. P. S. Sa în splendide ornate arhieresti păstrate încă de pe timpul fericitului Șaguna, cu cărja și mitra arhierască.

Preoțimea cu I. P. S. Sa au intrat în biserică. Credincioșii au rămas afară.

Eșind din biserică cu vasele și obiectele sfinte se începe actul sfințirii Casei Domnului, îndeplinit cu mare solemnitate conform prescrierilor bisericești noastre.

După terminarea acestui act sfânt, a urmat celebrarea sfintei liturgii cu aceeași solemnitate, în prezența mulțimei de credincioși din Deva și satele învecinate, pe cari spațioasa biserică nu-i încăpea, stând mulțime de lume afară de biserică.

Răspunsurile liturgice le-a dat corul mixt bine disciplinat condus de prof. Ignaton.

În decursul sfintei liturgii I. P. S. Sa a hirotonit întru presbiter pe diaconul Dumitru Ciuchendea iar întru diacon pe absolventul Academiei noastre teologice, Ioan Prie.

La finea sfintei liturgii I. P. S. Sa a rostit cu cunoscuta elocvență o instructivă cuvântare, ascultată cu multă atențiune, — timp de o oră întreagă, împărțind fiilor săi sufletești o comoară înțelegătoare de sfaturi și învățături, sorbite din partea celor ce-l ascultau cu nesăț.

După aceea a stropit pe credincioși cu apă sfințită și le-a împărțit anafora.

Ceasul arăta ora 1, când I. P. S. Sa a fost condus cu aceeași ceremonie cu care a fost adus, la casa Dlui Groza.

Art. 8. «Fondul ajutorului preoțesc» cu toate evidențele lui despre membri contribuabili, decese, ajutoare, fond de rezervă etc., se conduc și administrează în registre speciale și după normele de administrație bisericească în vigoare, de Consiliul eparhial în colaborare cu un comitet special compus din trei reprezentanți autorizați ai congresului membrilor contribuabili.

Art. 9. Fiecare caz de deces de membru, de ajutor preoțesc, precum și fiecare bilanț de gestiune anuală încheiată a fondului, se publică în organul oficial «Renașterea».

Art. 10. Modificarea acestui regulament sau eventuala desființare a «Fondului ajutorului preoțesc» se va putea face numai la cererea și în baza votului a două treimi din numărul total al membrilor contribuabili la aceea dată, vot exprimat nominal în congresul general al membrilor anume convocat.

Recepțiunile

La ora 1-20 a avut loc în sala cea mare a prefecturii județene recepțiunile; s'a prezentat preoțimea noastră, reprezentanții celorlalte culte, reprezentanții armatei, ai județului, ai primăriei, ai justiției, ai camerei de agricultură, profesorii dela diferitele institute de învățământ, consiliul nostru parohial, Societatea ortodoxă a femeilor române, Oastea Domnului etc.

I. P. S. Sa cu cunoscuta-i afabilitate s'a întreținut cu toate deputațiunile pe rând și apoi printr'o caldă alocuțiune a dat expresiune intimei sale bucurii, văzând armonia și buna înțelegere care domnește în capitala județului Hunedoarei, între locuitorii ei de diferite confesiuni și naționalități.

A ținut să mulțumească tuturor cari cu obolul lor au contribuit la renovarea sfântului locaș dumnezeesc, renovare care a reclamat suma de peste cinci milioane lei, mulțumind în special județului Hunedoarei care a contribuit cu suma de peste un milion lei; soc. «Altarul» a femeilor ortodoxe române din Deva 360,000 lei; Dl Dr. Petre Groza 120,000 lei; Banca Decebal 70,000 lei; Camera de comerț 50,000 lei etc.

A scos în relief faptul, că toți credincioșii noștri din Deva au contribuit la realizarea acestui act sfânt, după starea lor materială.

Masa comună

La ora 2 s'a servit o masă comună în sala Casinei dată în onoarea I. P. S. Sa, participând peste 200 de persoane.

I. P. S. Sa a ridicat primul toast pentru îndelunga viață și sănătate a Majestății Sale Regelui nostru Carol al II-lea.

Dl Dr. Groza și colonelul Artonovici au vorbit pentru I. P. S. Sa etc.

După ora 3 într'o caldă atmosferă I. P. S. Sa a ridicat masa și încă în aceeași zi s'a reintors la rezidența sa.

Dee Dumnezeu, ca sfintele rugăciuni ridicate de I. P. S. Sa și cu această ocazie, să aflu răsunet la Tronul ceresc, pentru înaintarea sfintei noastre biserici, a poporului credincios și a patriei noastre mult iubite.

Organizați Oastea Domnului

Art. 11. În cazul desființării «Fondului ajutorului preoțesc» în condițiunile prevăzute la art. precedent, din întreaga lui avere, inclusiv «Fondul de rezervă», se vor restituți întâi, proporțional sau integral dacă se va putea, cotizațiile lunare de regie solvite până atunci de membrii contribuabili încă în viață la acea dată, iar eventualul rest va rămânea în administrarea Consiliului eparhial, ca un fond de caritate pe seama familiilor preoțești avizate din Eparhie.

Art. 12. Acest regulament, respective «Fondul ajutorului preoțesc», se activează cu începere dela 1 Iulie 1931. Cluj, din congresul preoțesc al Eparhiei Vadului, Feleacului și Clujului, ținut la 26 Iunie 1931.

Președinte: Dr. S. Stanca; raportor: Andrei Ludu; secretar: Dumitru Antal.

Nr. 4606/1931.

APROBAT!

Cluj, din ședința Consiliului eparhial, ținută la 3 Iulie 1931.

Nicolae Ivan, episcop.
Laurențiu Curea, secretar.

Învățăminte din recentele alegeri engleze

Colosul britanic amenință să se prăbușească. Așa spuneau amatorii de senzațional, în gazete și ziare. Ear naivii erau ispitiți să creadă că tocmai așa de ușor se năruie o putere sinonimă cu «civilizație». De bună seamă că Anglia a avut de înregistrat în ultima vreme mai multe înfrângeri. La Londra, în jurul mesei rotunde, Mahatma Gandhi, mesagerul milioaneilor de locuitori ai Indiei, era întruchiparea primejdiei ce dădea un ultim avertisment stăpânilor, mai înainte de a aprinde earăși focul revoltei, pentru împlinirea revendicărilor lor.

În toiul acestor tratative, gazetele anunțau lumii că flota engleză din Atlantic s'a revoltat, caz fără precedent în disciplina acestui minunat popor. Și zicala poporului nostru care spune că o nenorocire niciodată nu vine singură, ci însoțită de mai multe, se adevăra întocmai. Ciprioții s'au răscolit împotriva stăpânirii britanice, vroind să alpească această istorică insulă la patria ei de sânge, la Grecia. S'au făcut manifestații, a fost atacată locuința guvernatorului insulei, și alte fapte destul de grave. Rebeliunea era cât pe-acți să izbucnească. Lumea aștepta vești cu suflarea reținută. Peste câteva zile, aflam cu toții că revolta a fost înăbușită de gigantul apelor și aerului, ce-au plecat din Alexandria și Malta spre insula incendiată.

Și acestor grele încercări, a venit să le pună vârf greutatea financiară cu scăderea lirei etc. Această grea lovitură, dată finanțelor Angliei, a pus pe gânduri pe conducătorii ei. La apelul Regelui George V de-a se forma un guvern național pentru a se face față situației și îndrepta lira depreciată, au răspuns toate partidele. Urmă ca populația prin

votul ei să-i dea încrederea. Earăși îngrijorări, earăși așteptări îngururate și lumea dornică să vadă desnoământul. Căci nu era vorba de niște alegeri obișnuite care vin și trec. Insuși destinul Angliei era pus în joc. Să mă explic. Majoritatea populației din Anglia, țară eminentamente industrială, sânt muncitorii. Și unde sânt muncitorii, în vremile acestea de cumplită criză, bântue și șomajul. În Anglia statul a făcut ce s'a putut pentru șomerii dar, în timpul din urmă, a redus simțitor sumele din buget destinate ajutorării lor. Lucrul acesta n'a fost aprobat de 8 din membrii guvernului laburist Mac Donald și, cu toate că 12 miniștri erau pentru reduceri, întreg guvernul a demisionat. S'a ajuns astfel la formula guvernului național prezidat tot de dl Mac Donald. Au urmat alegerile. Fiecare din cele două mari tabere, au făcut promisiunile lor cinșite. Deoparte laburistii, despărțiți de dl Mac Donald și rămași în opoziție, promiteau menținerea ajutoarelor pentru șomerii și alte bunătăți. De altă parte, guvernamentalii, anunțau reduceri drastice la toate capitolele bugetului și deci, și la milioanele pentru șomerii. Problema era grea.

Muncitorii aveau să incline spre laburistii opoziționiști, la care și erau înregimentati politicește, căci aceștia promiteau menținerea drepturilor lor. Urmă așadar ca guvernul salvator, compus din conservatori și puținii laburisti cari au urmat pe Mac Donald, să cadă; ear situația grea din prezent, să se complice iremediabil. Dar alegerile care s'au ținut zilele trecute, au venit cu surprizele lor și au arătat încă odată sănătatea morală a acestui popor făcut să stăpânească.

Rezultatele definitive au adus guvernului o victorie cum n'a mai cunoscut alta istoria politică a Angliei. Aproape 600 de trimiși ai națiunii așteaptă să lucreze cu guvernul pentru îndreptarea grab-

Prorocia Mesianică¹

(Sfârșit)

După expunerea lui Daniil, Mesia e un trimis al lui Dumnezeu, un rege coborât din cer al unei împărății care se va întemeia pe pământ, cuprinzând toate popoarele și dăinuind în veci. Le arată apoi urmarea una după alta a puterilor lumesti, puterea asyro-babilonică, persică, grecească și puterea împărăției romane; neperitoare se ridică apoi împărăția, pe tronul dumnezeesc șezătorului, în cer ridicatului, fiului omului; o împărăție care altora dintre popoare nu se va da (2, 44, 45).

La profetul Zaharia este iarăși vâstarul lui David (Zemahu) spre care se îndreptează speranța poporului: într'o împreunare pacinică a ambelor demnități, a acelei preoțești și acelei regale, va clădi templul Domnului cu aceia cari din depăr-

¹ Din l. germană după: Dollinger, «Heidentum und Judentum».

tare vin pentru aceasta (6, 13, 15). Cuvântul său pătrunde și în lumea păgână, iar împărăția lui se întinde peste rotogolul pământului. Apare apoi sub chipul unui păstor bun, care se va purta cu milă și cu bunătate față de poporul maltratat de păstorul egoist, însă va fi înșelat de turma răstăcită cu nemulțumire păcătoasă, (prețul cu treizeci de arginți) sceptorul și-l va rupe, oficiul de păstor îl va depune (11) și va lăsa poporul în învrăjbirea-i. Și acum se vede, că păstorul cel disprețuit din partea poporului e Domnul însuși. Când va vărsa duhul milei și-al bunătății, atunci jidovii se vor uita geloși la dânsul, cuprinși de amarică căință și adâncă întristare pentru cel răstignit de ei. Profetul vede cum după omorârea păstorului se împrăstie turma, rămânând numai o treime, purificată și aceasta prin focul sorții maștere, ca aurul și argintul, recunoscută ca adevăratul popor al lui Dumnezeu, prietină șieși precum și Dumnezeului său. (13, 8, 9).

nică și sigură a greutăților prin care trece fara lor. Numărul mic al opoziției se pierde în majoritate, ear glasul ei, poate răsvrătit, nu se va auzi departe. De remarcă că tocmai în centrele muncitorești unde opoziția contă cu anticipație pe succese sigure, tocmai acolo guvernamentului au cules cele mai strălucite succese.

Așa popor! Așa conștiință! Caractere tari, crescute în citirea zilnică a Bibliei și lumina lui Isus «Dumnezeu și om; leu și miel; Mesia suferind și învingând; peatra nebăgată în seamă și capul unghiului», (James Wells).

Ear învățăturile, pe care le anunț în fruntea rândurilor acestora, le scoți singur, stimate cititor, și poate, în cercul apropiatilor tăi corupți de neobrăzarea unor politicieni împătimiti, vei încerca o revizuire a conștiinței lor politice, punându-le în față cumințenia poporului englez.

Grigorie T. Marcu.

Egala îndreptățire a Bisericilor

— Un răspuns —

de Dr. I. Mateiu

Sub acest titlu, ziarul săsesc «S. D. Tageblatt» din Sibiu se ocupă, într'un editorial, de studiul ce l-am publicat în coloanele «Telegrafului», opunându-mi o serie de obiecțiuni. Le voi analiza pe scurt. Mai întâi, autorul este nemulțumit de afirmația mea, că tendința cultelor minoritare spre o autonomie bisericească *deplină*, ascunde idealul unei autonomii *politice*. Mă surprinde reproșul, deoarece încă într'o broșură oficială din 1919, Sașii și-au manifestat dorința de a se restabili autonomia lor politică așa cum au avut-o până la 1876 în cadrul «Universității săsești». Cum Statul românesc n'a consimțit la asemenea pretențiuni, incompatibile cu unitatea

noastră națională, universitățile s'au gândit să realizeze autonomia măcar parțial, sub auspiciile Bisericii.

Acest fapt nu poate fi contestat, căci el rezultă din declarațiunile oficiale, făcute cu ocaziunea votării legii cultelor. Dar, dacă o autonomie bisericească *completă* acordată Sașilor n'ar fi atât de păgubitoare unității de stat, în schimb — sub aspectul minorității maghiare — ea ar putea deveni primejdioasă. Inșă, va conveni și preopinutul meu că e cu neputință să aplicăm două sisteme în aceeași materie constituțională. De altfel chiar în regimul legal de astăzi, Biserica săsească se bucură de-o așa mare solitudine din partea statului, încât e de mirat s'o vedem tot nemulțumită.

Al doilea, recunoscând că România este mai generoasă decât Ungaria de ieri în acordarea subvențiilor, ziarul săsesc să grăbește să adauge imediat, că această generozitate nu poate compensa pierderile ce i le-a cauzat statul nostru Bisericii săsești prin *reforma agrară*. Dar aceasta a fost o operă de dreptate socială, pe care o impuneau cele mai înalte principii *etice*.

Și să nu se uite, că înșăș Biserica *ortodoxă* a suportat o pierdere mult mai grea prin *secularizarea* dela 1864. Deci, bănuelile de prigonire sunt cu totul neîntemeiate. De altfel, cifrele bugetare arată limpede, că dacă e vorba de plângeri, apoi cea mai îndreptățită să le facă este tocmai Biserica *ortodoxă*. Problemele le-a servit de curând *Părintele Nichifor* în broșura sa documentată relativ la Bugetul pe 1931.

Al treilea, ziarul săsesc se declară nemulțumit cu dispoziția constituțională, care consacră Biserica *ortodoxă dominantă* în stat, pretinzând că aceasta este o concepție *medievală*.

Ultimul în șirul profetilor, Malahia, vede într'un îndepărtat viitor o profecie curată. Acești fii, purificați ai lui Levi, vor deveni proprii ai Domnului. Din partea lor se va aduce o jertfă curată lui Dumnezeu, dela răsărit până la apus în toată lumea, chiar și între păgâni de astădată adoratori ai adevăratului Dumnezeu. (3, 3; 1, 11). Această prorocie a întregit și verificat pe cea a lui Isaia, care anunțase că Dumnezeu își va alege și dintre păgâni preoți și leviți, nu pentru serviciul legii vechi a lui Dumnezeu, ci pentru a aduce o jertfă nouă și curată (Is. 66, 20). Malahia mai adauge chipului Mesianic ultimele trăsături profetice. El anunță «Ingerul» trimis de Dumnezeu care să pregătească calea Domnului; pe acest «Inger» îl determină mai de aproape ca pe un al doilea Ilie, ca pe un propovednic și preînchipuitor al pocăinții, care prin convertire va uni bătrâni și tineri (4, 5).

De mult exprimase Eremia cuvântul vrednic de a fi luat în seamă, care singur ar fi putut deschide Evreilor ochii și sufocă formalitățile oarbe: Zile vor veni, când nu trebuie să te mai gândești la chivotul legii, nici să te îngrijoreze lipsa lui, nici să-l faci din nou. Acela va fi timpul, când păgânii se vor aduna în jurul tronului Domnului în noul Ierusalim (3, 6, 17) Cu aceasta s'a indicat oarecum și schimbarea întregului serviciu dumnezeesc tipic și plin de formalități. În legătură cu aceasta profetul anunță o legătură, pe care Dumnezeu o va face cu Israel, și în care legătură legea lui va fi scrisă în inima lui (31, 33, 34). Constatând a promis Ezechiel, că Dumnezeu, pentru a putea ierta păcatele poporului său, va trebui să-i dea o nouă inimă și un spirit nou, să-i scoată din trup inima cea de peatră și să-i dea una de carne (11, 19; 31, 2; 36, 26).

Astfel au avut israeliții o oglindă

Acuza este deadreptul surprinzătoare, de oarece problema a fost de mult limpezită și chiar reprezentantul autorizat al Bisericii săsești, răposatul pastor sibiuan *Adolf Schullerus*, s'a pronunțat favorabil la desbaterea art. 22 din Constituție. De ce se reia un cântec fals? Să reamintim riposta dlui *N. Iorga*, care spunea unui deputat unit: «*Dominant* înseamnă aceasta: atunci când Statul român se prezintă înconjurat de prestigiu religios, va fi acel prestigiu care a încunjurat țările române dela întemeierea lor, cari ele sânt generațiile României noi».

De ce-am fi deci «medievali», când e vorba de viața religioasă a Statului românesc, și am înceta să mai fim în clipa când am restabili «*Universitatea săsească*», tipul clasic al celui mai îngust medievalism? Dar anonimul autor invocă, drept argument nefericita elucubrație a diui *Romulus Boilă*, în care se condamnă sistemul Bisericii dominante. Tristă inspirație! Vă închipuiți cum s'ar infățișa organizația noastră de stat, dacă bărbații cu simțul răspunderilor publice și-ar căuta orientările în asemenea tiparuri jalnice și condamnable. Să lăsăm deci ipocrizia. În sfârșit, se mai articulează o acuza, anume, că cetățenilor sași li se impune praznuirea serbărilor ortodoxe, sub forma unor serbători de stat. Fără precizări, nu putem lua în serios astfel de insinuațiuni. Dacă însă s'ar întâmpla, ca o serbătoare legală să coincidă cu o sărbătoare ortodoxă, de aici numai prin *rea credință* s'ar putea formula acuza contra Statului și a regimului de egalitate, ce-l aplică față de Cultele țării. Or, cel puțin dela compatrioții noștri sași, privilegiați și cu un ministru în România mare, suntem în drept să așteptăm mai multă bună credință și mai puțină ostilitate.

Spiritul de dreptate și echitate pe care ni-l cer, nu concordă

protenca, care li-a pus înainte nu numai chipul și timpul venirii Mesiei, ci care le arăta prevenindu-i, și aceea greșală mare, acel păcat național, pentru care s'au nimicit ei ca națiune. Acel duh i-a însoțit și n'împrăștiere. Ei au avut menirea mântuirii altor neamuri, dar duhul lor i-a făcut adesea ostatici neamurilor: le-a întărit inima isvorătoare de mândrie.

Preotul *Gheorghe Secaș*.

Dar cu adevărat frumos. Se pare că țara Olandei a simțit că românului îi plac mult florile, și de aceea Societatea horticolă din Olanda dăruiește, pentru școlile din București, 17 mii de bulbi de lalăle (în Ardeal le zice: tulipan). Olandezii, cultivatori de flori, se deosebesc prin sufletul lor bun și darnic, dar și prin iscusința lor de cinstiți negustori. Ceice cultivă florile, știu să cultive și sufletele; acesta este tălcul darului din Olanda, un dar cu adevărat frumos.

de loc cu *exclusivismul* ce-l practică față de Români și cu *disprețul* ce se degajează provocant din coloanele presei lor.

Perseverând în «medievalism», este imprudent să ni se vorbească nouă de «concepția modernă» a egalității. Cred, că suntem înțeleși.

Sfințirea bisericilor din Hașdău și Poenița-Voinii

Zilele de 25 și 26 Octomvrie c. au fost zile de pioasă și înălțătoare praznuire pentru poporul din comunele Hașdău, Poenița-Voinii și împrejurimile lor.

Două biserici noi au fost târnosite și date destinației lor sfinte de către P. S. arhiereul *Vasile*, vicarul Sf. Mitropolii din Sibiu.

Ambele biserici, ridicate cu cheltuiala integrală a poporului, sânt măturii de jertfa curată și neprihănită, adusă pe altarul credinței de către poporul bun și blând al «Pădurenilor» din regiunea Hunedoarei.

Insuficiența poporului nostru pentru acte de înălțare sufletească s'a manifestat în toată amploarea ei și cu acest prilej.

P. S. Vasile a sosit în Hunedoara Sâmbătă la 24 Octomvrie a. c. și a fost întâmpinat la sosire de către membrii consiliului protopopesc și parohial din Hunedoara, la cari s'au atașat și reprezentantul orașului și al plasei.

ZIUA I

Înaintul prelat, însoțit de către P. C. consilieri *Andrei Gălea* și *Ieronim Grovu*, protopopul *Vasile Oană* și C. preoți *N. Suci*, *Gh. Tarcea*, *E. Timișan*, *Ier. Rudeanu*, *Gh. Turceanu* și *C. Gociu* și de către primpretorul plasei Hunedoara dl. *A. Buda*, a sosit în comuna Hașdău la ora 10.

Călătoria a fost grea. Cei 24 km. parcurși dealungul râului Cerna, cu primejdiura vieții, pe șoseua îngustă și puțin practicabilă, amintesc ostenele sf. apostol *Pavel*, povestite *Corintenilor*: «În călătorii de multe ori, în primejdii».

Ostenele și greutățile au fost recompensate cu bucuria și primirea entusiastă a poporului, fericit că are în mijlocul sau pe P. S. Vasile, primul arhiereu ortodox pe aceste plaiuri după decenii sau poate chiar după sute de ani.

La marginea hotarului P. S. a fost întâmpinat de un banderiu de călăreți din Hașdău, iar la intrarea în sat la poarta triumfală, unde aștepta poporul, a fost întâmpinat de autoritățile comunale.

În fața bisericii P. S. părinte a fost întâmpinat cu sf. cruce și sf. evanghelle de către tinărul și vrednicul preot *A. Botiș* din *Baia-Craului*, paroh-locuitor în Hașdău. Corul muncitorilor din Ghelar, a intonat imnul «Pe stăpânul și arhiereul nostru».

Serviciul divi

S'a început actul sfințirii. Figura blândă a P. S., slujba sobor, înălțătoarele rugăciuni și corul au impresionat adânc mulțimea de credincioși, veniți la sf. rugăciune.

După terminarea actului de sfințire și a sf. liturghii, la care răspunsurile au fost date tot de către corul muncitoresc din Ghelar, P. S. arhiereul *Vasile* a ținut în biserică nou sfințită o înălțătoare predică, arătând mulțimei de credincioși darurile,

¹ Sub numele colectiv de Pădurenii e cunoscut poporul din regiunea muntoasă a Hunedoarei.

pe cari le pogoară în sufletele noastre biserica prin sfintele ei așezăminte, și câtă pagubă are creștinul, care nesocotește darurile sfințitoare ale bisericii.

Predica P. S. a făcut impresie adâncă asupra celor prezenți.

Soarele cald de toamnă frumoasă a sporit vraja sfântă, ce înalță sufletul și-l apropie de Domnul la asemenea ocaziuni.

Trecuse de ora 2, când P. S., terminând stropirea poporului cu apă sfințită, a fost condus de soborul preoțesc la locuință.

După terminarea serviciului divin oaspeții au luat împreună masa.

Spre Baia-Craului

La ora 4 P. S. S., însoțit de soborul preoțesc, a plecat spre comuna Baia-Craului, unde la biserica renovată prin stăruințele parohului local, Păr. Adrian Botiș, poporul, înșiruit pe cărarea ce urcă la biserică, a întâmpinat pe P. S. S. cu luminările aprinse.

După terminarea vecernei P. S. Vasile a citit rugăciunile pentru sfințirea apei și pentru bisericile renovate și a ținut apoi poporului, întrunit la sf. rugăciune, o instructivă predică.

După stropirea poporului cu apă sfințită P. S. a fost condus la locuința parohului local, unde a fost găzduit împreună cu întreaga suită.

ZIUA A II-A

În ziua a II-a (Praznicul Sf. muc. Dumitru) călătoria misionară s'a făcut dela Baia Craului peste cătunul Păroasa până sub coasta Gheiarului cu mijlocul de locomoțiune a strămoșilor noștri, cu carul cu boi.

Sub coasta Ghelarului a așteptat trăsura cu 4 cai, pregătită pentru P. S. Vasile. Ghelărenii s'au îngrijit de vehicule și pentru suita P. S. și pentru ceilalți însoțitori.

Înaltul prelat a sosit în comuna Poenița-Voinii la ora 10.

În fața bisericii a fost întâmpinat cu sf. cruce și cu sf. evanghelie de către preotul local Teodor Murgău, apostolul neobosit al platurilor, înconjurat de mulțime de popor, venit din toate satele dela păduri la sf. rugăciune.

Serviciul divin

Actul sfințirii a început la ora 10^{1/2}. Când s'a încunjurat biserica și P. S. S. a pus sigilul sf. cruci pe pereții bisericii, mulțimea de credincioși, străbătută de fiorul sfânt al rugăciunii, ascundea în suflet bucurii curate și neprihănite, prilejuite de rugăciunile înălțătoare și de cântările melodioase.

Răspunsurile la actul sfințirii și la sf. Liturghie le-a dat tot corul muncitorilor din Ghelar.

Biserica de lemn, lucrată frumos și artistic, a fost neîncăpătoare pentru mulțimea de credincioși, veniți din toate părțile.

De aceea la sfârșitul sfintei Liturghii P. S. Sa a ținut poporului o cuvântare plină de povețe creștinești afară, din portalul bisericii și tot afară a stropit cu apă sfințită mulțimea credincioșilor.

Vecernia în biserica din Ghelar

La ora 5^{1/2} P. S. S. a oficiat vecernia în biserica din Ghelar, asistat de preoțimea, care l-a însoțit în aceste 2 zile.

După terminarea serviciului divin P. S. S. a ținut poporului întrunit în

² Au fost vremuri, când C. Sa se peronda la 11 biserici.

biserică o înălțătoare predică, stăruind asupra grijii, ce trebuie să o poarte creștinul pentru mântuirea sufletească.

Cu trenul spre Hunedoara

La ora 7 seara P. S. Sa a părăsît comuna, luând trenul spre Hunedoara.

Carul cu boi, căruța, trenul și automobilul, deci în afară de avion toate mijloacele de locomoțiune au fost întrebuintate în aceste călătorii misionare.

Toți, câți am participat la solemnitățile din Hașdău și Poenița-Voinii, am rămas cu impresia, că vizitațiunile pastorale și misionare ale înalților prelați aduc mângâiere în sufletele credincioșilor și contribuie la întărirea credinței.

Dee Dumnezeu, ca să asistăm cât mai des la manifestațiuni ale sufletului românesc și ortodox, frumoase și înălțătoare, cum au fost cele dela Hașdău și Poenița-Voinii. *Cronicar.*

Punctul strategic

Strămoșeasca și sfânta noastră biserică, în munca sa de mântuire a sufletelor, face, pe lângă toate criticele aspre ce i se aduc, pași însemnați în calea proșării.

Azi avem planuri bine gândite de pastorație și misionarism: efectele lor se văd și se simt.

Dar, tot atât de învederat e și faptul, că pentru realizarea deplină a planurilor ne trebuie mijloace materiale care, astăzi, nu ne stau la dispoziție.

Ar trebui să avem la îndemână câteva ziare religioase pentru popor și reviste în acelaș senz pe seama intelectualilor, ca ideile și sentimentele, ce pulsează la centrele de emisiune ale undelor sufletesti, să nu-și întrerupă contactul cu masele mari niciodată.

Evident, fără jertfe materiale nu vom putea realiza acest plan.

Aici e punctul strategic al muncii, pe care dorește să o desfășoare cu tot prețul biserica noastră, care trebuie să rezolve problema: De unde luăm jertfele materiale necesare pentru executarea planurilor noastre binefăcătoare?

Nu de mult aducea o revistă străină știrea că niște misionari au mers în insula Madagascar să propage pe Hristos. Știrea spunea, ca cheltuielile cu drumul, cu întreținerea, cu scrierile de propagandă, s'au acoperit din *dania unor particulari*.

Sântem ispitiți să credem că mijloacele, prin care lucră misionarii străini, vin cu norocul, — pe când adevărul este altul. Și misionarii străini, dacă ar aștepta să capete mijloacele materiale cu norocul, nu ar sta mai bine decât noi în această privință.

Dar nu norocul, ci *știința și cunoștința de oameni* le aduce în

brațe misionarilor jertfele materiale.

Este o ramură a culturii religioase: cum trebuie să seceri cele vremelnice pentru cele veșnice.

A sosit vremea să ne ocupăm și noi cu această disciplină teologică în mod temeinic. Și nouă ni se vor deschide punțile, și celor săraci, și celor bogați, dacă vom ști să le vorbim la suflet.

Cum imităm atâtea lucruri venite de aiurea, trebuie să imităm și bunul obicei de a ști cum jertfește chiar și omul cu sufletul cel mai scorojit.

E destul să vrem și să studiem cu sârguință felul cum au ajuns de mulțori sectari simpli să beneficieze de dragostea de a jertfi pentru lucrurile religioase ale miliardarilor din America.

În fața noastră se petrec lucruri interesante. În cutare sat, departe de lume, la cutare țaran despre care preotul lui niciodată nu a putut presupune că are și alte trebuințe decât cele materiale, se cuibărește câte un misionar. Cel mai egoist țaran deodată să transformă în generos mecenat.

Eată, este *un drum și mod*, prin care poți intra în sufletul fiecărui om.

Așa că acum, pe lângă studiul pastorației și al misionarismului, *ni se impune al treilea studiu: al milei creștinești*, care nici el nu vine deagata, ci trebuie bine gândit și bine muncit.

Studiul milei creștinești se adresează facultății celei mai gin-gașe a sufletului: iubirii.

Ori vrem, ori nu vrem, va trebui fiecare preot al bisericii ortodoxe să facă acest studiu.

Când vom fi stăpâni pe această artă, atunci se vor ivi și zorile de adevărată glorie a bisericii.

Lamentația care ne răpește mult din prestigiul de slugi ai lui Hristos, va dispărea ca prin minune.

În legătură cu studiul milei creștinești, — pe care va trebui să-l punem pe primul plan al străduințelor noastre, fiindcă altcum vom fi ca o ploaie rară, a cărei apă dispăre repede, — îmi aduc aminte de o simplă întâmplare:

Niște oameni, cari umblau după milă creștinească, s'au apropiat de o fermă. De departe se auzeau cuvintele extrem de aspre pe cari le spunea stăpânul slugilor sale.

«O, aici să nu mergem, fiindcă de milă nu poate fi vorba», ziceau oamenii noștri.

Și la urmă intrând totuși în fermă, au primit milă îmbelșugată, fiindcă le spunea stăpânul: Dacă n'aș fi eu așa de aspru, n'aș avea de unde să vă dau milă.

În aceeaș situație sântem noi cu societatea noastră ortodoxă:

strigă societatea la noi amarnic, dar dacă vom ști să-i vorbim la suflet, totuș ne va da milă.

Deunăzi umbla prin satul meu un călugăr după milă.

«Unde să mă duc, părinte, fiindcă oamenii mă iau la goană, că e criză».

În fiecare casă, Sfinția ta, — i-am răspuns, — cu o singură condiție, să știi ce să le vorbești.

După un mic plan strategic, călugărul meu a plecat mulțumit și împăcat, — pe lângă toată criza financiară.

De aceea, vă rog, studiați arta milei creștinești, și vom avea totul: și suflet, și materie.

Prot. Dr. Ștefan Ciorolanu.

Dela întrunirile preoțimii ortodoxe din Ardeal

Ni se scrie:

Miercuri, în 21 Octombrie 1931, s'a întrunit în conferință preoțimea ortodoxă din protopopiatul Sighișoara.

În fața crizei morale și materiale, prin care trecem, preoțimea e hotărâtă să-și întefășoare activitatea pastorală în biserică, în școală, la catehizație, în cadrul societăților culturale din parohii, precum și prin pastorație individuală. Ea e convinsă că, pe lângă măsurile de natură economică, pe care le vor lua fruntașii treburilor obștești întru ușurarea situației materiale, munca preotului, prin întărirea credinței, trezirea speranței, propagarea iubirii și ridicarea moralului în sufletele cuprinse de îngrijorare ale credincioșilor, nu este numai utilă, ci de absolută necesitate.

Preoțimea constată că prin campaniile de ponegrire, ce s'au purtat și se poartă prin presă, întruniri publice, în luptele politice de partid, s'a format în pătura țărănească o dure-roasă și primejdioasă nelcredere în intelectuali, pe cari țaranul li socotește vinovați de starea lui de azi.

Pentru a fi scutiți de consecințe funeste, preoțimea face apel către toți intelectuali pentru stabilirea unei «*Treuga Del*» (pacea Domnului) pe durata actualului război economic, și cheamă pe toți a se apropia de popor cu dragoste prin muncă coordonată și armonică. Cerem o deplină solidaritate între intelectuali.

Dar, în acelaș timp, cerem stăruitor deplină solidaritate între membrii clerului de toate gradele. Ieșiri violente împotriva chirișurilor, ori cât de mult ar fi căptușite cu bune intenții, așază în lumină nefavorabilă însăși biserica. Am avut trista experiența de a vedea, cum lipsa de intervenție unitară la guvern, la fixarea bugetului ministrului cultelor, a dus la un rezultat păgubitor pentru biserică.

Solidaritate deplină trebuie să se manifeste nu numai în muncă, ci și în suferință.

Dacă statul ne cere jertfe dure-roase, le oferim cu dragă inimă, dar în măsură proporțională cu toți salariații politici. Am protestat împotriva umilinței, ce ni se face, prin aplicarea unui tratament special, a curbei de 12%.

Celelalte biserici eterodoxe sânt mai puțin atinse prin lovitură bugetului având ele fonduri și averi, cu care se vor putea menține; pentru noi însă lovitură este mei grea, căci noi am dat neamului și statului: și suflet, și averi.

Biserica ortodoxă e parte esențială din sufletul neamului nostru; slăbind biserica, se pune în joc existența statului: Să nu fiea pre târziu, când cei chemați se vor convinge de această axiomă. —

Asociația clerului „Andrei Șaguna“

Nr. 33/1931/2.

Convocare

Conform Art. 10 din Statutele Asociației «Andrei Șaguna» a clerului Mitropoliei ortodoxe române din Ardeal, Banat, Crișana și Maramurăș — având arhieriasca binecuvântare — convocăm al

XI-lea Congres ordinar al preotimii

pe zilele de 24 și 25 Noembrie 1931, la Alba-Iulia, cu următorul

PROGRAM:**ZIUA I**

1. Ora 8^{1/2}: Sf. Liturghie, cu predică și Chemarea Duhului Sfânt, în biserica parohială.

2. Ora 11: a) Deschiderea Congresului prin președintele Asociației, P. C. părinte Dr. Gh. Ciuhandu. Salutul Autorităților și al reprezentanților diferitelor societăți.

b) Prot. I. Duma-Petroșani: Cuvânt omagial pentru sărbătorirea dlui N. Iorga, cu prilejul împlinirii a 60 ani de viață. (Sala «I. L. Caragiale»).

3. Ora 13: Masă comună.

4. Ora 15: a) Statul și Biserica neamului. (Problema salariilor preoțești și a bugetului Bisericii peste tot). Referent: Pr. P. Borzea-Viștea de jos.

b) Inițierea fondului pentru ajutorarea clerului. Referent: Dr. Seb. Stanca, consilier episcopesc, Cluj.

c) Raportul Asociației «A. Șaguna» cu Asociația generală a clerului. Referent: Pr. Ioan Bânda-Roșta.

5. Ora 20^{1/2}: Festival religios: Conferință despre mucenicii ortodoxiei românești în veacul al XVIII-lea, încadrată în coruri religioase, executate de corul mixt al parohiei Alba-Iulia, sub conducerea P. C. Prot. I. Baba. (Sala «I. L. Caragiale»).

ZIUA II

1. Ora 8: a) Raportul comitetului central pe anul de gestiune 1930/31.

b) Raportul casierului central pe anul de gestiune 1930/31.

c) Complectarea comitetului Central.

d) Eventuale propuneri (vor fi anunțate biroului central cu cel puțin 3 zile înainte de Congres).

e) Inchiderea Congresului.

2. Ora 11: Pelerinaj la Sf. Mănăstire Cioara. Parastas pentru fericirii adormiți întru Domnul mucenicii ortodoxiei românești din veacul al XVIII-lea. —

Delegații despărțămintelor, aleși conform Art. 6 pct. 1 din Regulament, precum și toți ceice lor esc să participe la Congres, se vor anunța la P. C. părinte

protopop Alexandru Baba din Alba-Iulia.

Membrii comitetului Central sunt convocați în ședință pe ziua de 23 Noembrie a. c. ora 18, în sala Primăriei Alba-Iulia. În aceeași zi la ora 18 va avea loc, în aceeași sală, consfătuirea membrilor prezenți ai Asociației.

Sibiu, din ședința comitetului Central ținută la 18 Septembrie 1931.

Prot. Dr. Gh. Ciuhandu,
președinte.

Prof. Nicolae Colan,
secretar general.

Corul Săliștenilor în capitală

— Dela corespondentul nostru —

În seara de Duminică, 1 Noembrie a. c., lume multă și aleasă, în frunte cu dl Profesor Nicolae Iorga, prim ministru, a umplut până la ultimul loc, sala istorică a Ateneului român. Corul Săliștenilor, anunțat cu măgulitoare aprecieri de marile cotidiene, venea să ofere bucureștenilor cântec dulce românesc de peste munți și priveștiștea minunată a costumelor săliștenești, bine cunoscute și mult admirate.

Programul bogat și bine rânduit cuprindea bucăți de ale compozitorilor din pleiada înălțătoare de suflători de odinioară și acum: Gh. Dima, I. Vidu, S. Drăgoiu, T. Brediceanu, T. Popovici, Nicolae Oancea, talentatul fiu al Săliștei și dirijorul corului.

Ropotele de aplauze ce răsplăteau fiecare cântec, au arătat îndea ajuns impresia lăsată asupra ascultătorilor. Pe fețele tuturor citeai mulțumire multă și înaltă desfătare. Căci, pe scenă, se reproducea întocmai șezătoarea românească pe care satele ardelenesti o păstrează și acum cu tot pitorescul ei. Dl prof. N. Oancea s'a îngrijit să o încheie creștinește, cu un imn de sărbătorească mulțumire Celui de sus, așa dupăcum bine le șade săliștenilor, cunoscuți ca buni credincioși.

Dorința dlui N. Iorga de a se repeta concertul, e o chezășie mai mult de frumosul succes pe care l-au avut mândrii soli ai Săliștei în capitala României mari. În curând vor face un turneu în Cheoslovacia și Italia.

Aducem aici laudele noastre cântăreților și conducătorilor lor: Prot. Dr. D. Borzea, prefect de Sibiu, prof. N. Oancea și prof. N. Borzea, directorul școlii com. sup. din Săliște, și totodată ne exprimăm credința că în bune mâni e încredințat cântecul românesc pentru a-i duce faima peste hotare, Gr. T. M.

Calendarul Bunului Creștin. vechiul calendar arhidiecezan, în editura Librăriei Arhidiecezane, Sibiu, se află sub presă și va apărea în decursul lui Noembrie. Invităm instituțiile și firmele, care doresc să trimită inserate pentru calendar, să se adreseze editurii.

INFORMAȚIUNI

Solemnitatea dela Tebea, la mormântul lui Avram Iancu, s'a desfășurat Duminică la 1 l. c. într'un cadru de pioasă reculegere și în fața unei asistențe, care a venit din apropiere și din depărtare la inaugurarea lespezii comemorative de pe mormântul eroiului. La ora 11 protopopul dela Brad, păr. Ioan Andrei, încunjurat de un sobor de preoți, a săvârșit slujba religioasă, ear corul dela Brad a dat răspunsurile. Au cuvântat dnii: Gh. I. Brătianu inițiatorul ridicării lespezii, păr. I. Lupaș, O. Goga, arhitectul G. M. Cantacuzino ș. a.

Săliștenii la București. Corul săliștenilor, cu bun renume în țara Ardealului, a obținut Duminică, la Ateneu, o nouă strălucită biruință. A fost ascultat, într'o religioasă liniște și răsplătit în urmă cu viforoase și entuziaste aplauze de selectul public, care era de față la concert. În afară de dl prof. N. Iorga, președintele consiliului de miniștri, au luat parte dnii Dim. Ghica, ministru de externe, Păr. Nae Popescu secretar general la ministerul instrucțiunii ș. a. La alt loc al ziarului nostru publicăm o dare de seamă despre acest reușit concert.

În interesul Moșilor. Pentru apărarea drepturilor și asigurarea condițiilor de existență ale nenorociților locuitori din Munții apuseni ai țării, numeroși fruntași ai vieții noastre publice au convocat, în numele consiliului «Frăției de Cruce» din țara Moșilor, mai multe adunări regionale, pe ținuturi, și adevă: la Câmpeni în 5 Noembrie 1931, la Abrud în 8 Noembrie, la Baia de Criș în 10 Noembrie, la Huedin în 12 Noembrie; ear după aceasta se convocă un congres general, cu delegați din fiecare sat al țării Moșilor. Congresul se va ținea Duminică, în 22 Noembrie, la Turda. Memoriile sau jabele aduse aici de delegați se vor cuprinde într'un memorandum pentru a fi înaintat la locurile chemate. — (Știre mai nouă din capitală susține că întrunirile «Frăției de Cruce» sânt interzise din partea ministerului de interne).

Cercul româno-ceshoslovac «Iar-nik-Bărcănu» din Sibiu a organizat o serbare în sala dela «Thalia» cu prilejul celei 13-a aniversări a republicii cehoslovace (28 Octomvrie). Cuvinte oczionale, primite cu însuflețire, au roșit la această serbare dnii N. Regman președintele reuniunii, prof. Hradil și H. Petra-Petrescu. Orchestra orașului, condusă de dl prof. N. Oancea, a executat, viu aplaudată, câteva piese din opera celebrilor compozitori cehi. Serbarea dela Sibiu, onorată de prezența unui public distins și numeros din oraș, a contribuit și mai mult la întărirea prieteniei între cele două popoare aliate și unite în state naționale independente.

Suprimare. Trenul accelerat dintre Sibiu—Peatra Olt s'a suprimat cu începere de Duminică 1 Noembrie. Pe aceeași zi se suprimă și vagonul direct Sibiu de clasa întâia și a doua dela trenul «Traian».

«Ce rost are?» Într'una din Duminicile trecute (în 18 Oct.) s'a ținut la Baia Mare adunarea «Asociației generale a românilor uniți», din părțile maramurășene. O foaie locală, raportând despre adunarea aceasta a «Agrupului», se întreabă: «Ce scop urmărește asociația românilor uniți? Ce activitate a desfășurat în cei 4 ani de când a luat ființă? Ce operă constructivă a realizat în timpul existenței sale?... Absolut nimic, afară de adunările anuale, care au fost ocazii de întâlnire... Și atunci ce rost are toată asociația? Să ne tămălem reci-

proc?» — Așa scrie foaia *Baia Mare*, redactată, dacă nu ne înșelăm, de intelectuali greco-catolici, prin urmare cu atât mai competenți în materie.

Mulțumită publică. În numele poporenilor din Aciliu, aduc călduroase mulțumiri sprijinitorilor parohiei noastre, cari au binevoit a contribui la zidirea bisericii noi de aici, cu sume pe cum urmează: P. S. Sa Episcopul Nicolae al Clujului Lei 50.000, dl I. Oțoiu, prof. academia com. Cluj Lei 5000, dl I. Cup, notar public Săliște Lei 1500, preotul Răchitan Lei 500, din Vălenii de Munte colectat prin păr. I. Bărbat Lei 1982, Sf. Mănăstire Neamț Lei 609, Prima Ardeleană Sibiu prin dl Eșlanu Lei 580, parohia Rășinari Lei 150, parohia Buhuși-Neamț Lei 175, parohia Câmpina Lei 100, parohia Piatra-Neamț Lei 100. Domnul să le răsplătească fapta bună. Aciliu, la 4 Noembrie 1931.

Preot I. Bărbat.

ȘTIRI LOCALE

Seria șezătorilor culturale, dela neobosita Reuniune a meseriașilor noștri sibieni, și-a luat începutul Joi, în 29 Octomvrie 1931. După cuvântul de deschidere, roșit de P. Cucernicia Sa părintele protopop, președinte al Reuniunii, Emilian Cioran, care arată auditorului însemnătatea întrunirilor culturale meserieșești, au urmat câteva melodioase cântece religioase, executate de corul studenților teologi, înviorând inimile celor trudiți de munca zilei de azi și de grija zilei de mâine.

Președintele meseriașilor, păr. Cioran, ține apoi temeinică prelegere despre meserii și comerț, cu trecutul lor sbuciumat în țara Ardealului, în special la Sibiu și Brașov. Proză și versuri, fără pretenții, dar cu duh citite de dl H. Petra-Petrescu, secretarul dela Asociația culturală, au completat programul șezătorii, primit cu unanimă însuflețire. Cărticelele, de variat cuprins, distribuite la încheierea întrunirii, vor contribui și pe viitor ca șezătorile meseriașilor, sprijiniți de intelectualii sibieni, să fie tot mai cu drag cercetate.

Asistent.

Mulțumită. Dl Dr. H. P. Petrescu, secretarul literar al «Astrei», a donat Lei 200 fondului pentru ajutorarea ucenicilor dela meserii, administrat de Reuniunea meseriașilor din Sibiu, în loc de cunună pe cosciugul răposatului Aurel Constantinescu, șeful statisticii județene. — Pentru prinos mulțumește: *Comitetul.*

Nr. 8664/931 Școl.

Concurs

Pentru ocuparea catedrei Nr. 6 istorie, dela secția de băești a Școlii Normale ortodoxe «Andrei Șaguna» din Sibiu, se publică concurs cu termen de 15 zile dela prima publicare în Telegraful Român.

Doritorii de a ocupa această catedră vor înainta *Consiliului Arhiepiscopiei ortodoxe de Alba-Iulia și Sibiu*, cereri pregătite conform Legii învățământului secundar, cu dovadă că sunt creștini ortodocși.

În sensul Art. 10 din Legea asupra raporturilor dintre școlile secundare confesionale române și ministerul instrucțiunii, se va da preferință absolvenților unei școlii superioare de teologie.

Sibiu, din ședința secției culturale a Consiliului arhiepiscopesc dela 30 Octomvrie 1931.

Consiliul arhiepiscopesc

Publicațiune de licitație

Morile bisericii ortodoxe române din Geoagiu-Băi (Feredeu) — cu două pietri — se vând prin licitație publică în ziua de 15 Noemvrie 1931 în sala școlii primare din loc — la orele 3 p. m.

În numele Consiliului parohial.

Pr. Vasile Giodean,
președinte.

Filip Găzdău,
notar.

(44) 1—1

A apărut:

Biserica Neamului și drepturile ei

Discurs rostit la discuția generală asupra proiectului de lege a Cultelor, în ședința dela 27 Martie 1928, a senatului român de

Dr. Nicolae Bălan
Arhiepiscop și Mitropolit

Un elegant volum de 120 pagini
Prețul 40 lei, plus spese postale 10 lei
Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu.

Anunțuri și reclame

Cel mai răspândit ziar care poate fi întrebuințat pentru anunțuri și reclame în cercurile preoțești din Ardeal, este

Telegraful Român

Anunțuri și reclame se primesc la Administrația ziarului, în Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45.

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se pot procura, manualele de religie aprobate de Sf. Sinod pentru școlile primare:

NICOLAE CRIȘMARIU
Istorie biblice ed. IX Lei 20
Istorie bisericești „ V „ 20
Catehism „ V „ 20

A apărut

Tipicul bisericii ortodoxe

Întocmit pentru trebuințele preoților studenților în teologie și ale elevilor școlilor normale

de

AUREL POPOVICIU
profesor la Școala Normală „Andrei Șaguna”

și se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu. — Prețul Lei 100, plus spese postale Lei 15

La Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se află de vânzare

Introducerea în sfintele cărți ale Testamentului nou

de

Arhipresbiterul-Mitrofor

Dr. VASILE GHEORGHIU
profesor titular al studiului biblic și al exegezei T. N. la facultatea de teologie din Chișinău

Prețul Lei 560—, plus spese postale Lei 20—

ANUNȚ

Tuturor oficiilor protopopești și parohiale din arhiepiscopie

Având în vedere dispozițiile testamentare ale fericitului mitropolit Șaguna precum și regulamentele pentru administrarea Librăriei și Tipografiei arhidiecezane, atragem atențiunea oficiilor parohiale și protopopești ca toate rechizitele, utensiliile de cancelarie, imprimate și tipărituri oficiale precum și obiecte rituale și cărți bisericești să se procure dela Tipografia și Librăria arhidiecezană.

Aceste așezăminte au fost îndrumate să execute prompt orice comande făcute de către oficiile parohiale și protopopești.

Consiliul arhiepiscopal

Citiți

MEMORIILE

Arhiepiscopului și Mitropolitului
Andrei Șaguna

Au apărut într'un frumos volum, de 112 pagini, cu ilustrațiuni. Cartea cuprinde însemnările lui Șaguna despre fapte și întâmplări momentuoase din viața sa. Se află la Librăria Arhidiecezană în Sibiu
Prețul: 25 Lei

Dela Librăria Arhidiecezană se poate procura:

Plângerile lui Ieremia

și

Critica mai nouă
de

NICOLAE NEAGA
Profesor la Academia de Teologie

Prețul Lei 25— plus spese postale Lei 15—



REVERENZI ȘI ODĂJDII PREOTEȘTI

(41) 4-7

Dumitru Dușleag
Sibiu Târgul Peștelui 12 Sibiu

Ștofe și brăne în depozit perm.



A APĂRUT

BISERICA IMPOTRIVA CONCORDATULUI

Declarațiunea Episcopatului ortodox român prezentată la discuția pentru ratificarea Concordatului, în ședința dela 23 Mai 1929, a senatului român de

Dr. NICOLAE BĂLAN
Arhiepiscop și Mitropolit

Prețul Lei 30— + spese Lei 5—. Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, trimițând prețul prin mandat poștal.

In editura Comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane a apărut și se află de vânzare la Librăria arhidiecezană din Sibiu:

HRIȘTU ANDRUTSOS
profesor la facultatea de teologie din Atena

DOGMATICA

bisericii ortodoxe răsăritene

Traducere autorizată

de

Dr. DUMITRU STANILOAE
profesor la Academia teologică „Andreiană”

Prețul Lei 300—, plus spese postale Lei 20—

Librăriilor și direcțiunilor institutelor teologice pentru comande de cel puțin 10 exemplare li se dă 20% rabat.

In editura Comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane a apărut și se află de vânzare la Librăria arhidiecezană din Sibiu:

Istoria Desprobirii Religioase a Românilor din Ardeal

în secolul XVIII

de

SILVIU DRĂGOMIR

profesor universitar, membru al Academiei Române

Vol. II

cu 75 documente anexate.

Prețul Lei 400, plus spese de poștă Lei 20.

Volumul I costă Lei 200

A apărut în editura Comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane și se află de vânzare la Librăria arhidiecezană de aici din Sibiu broșura:

„Profeții mesianice în vechiul Testament”

texte alese de dl NICOLAE NEAGA, profesor suplent la Academia teologică „Andreiană”, din Biblia publicată sub îngrijirea Sfântului Sinod în 1914, cari texte, pentru că să fie cât mai accesibile la instrucțiunea din Exegetică în institutelor teologice sunt înzestrate cu titluri în conformitate cu importanța lor mesianică. Prețul anui exemplar e Lei 55—. Librăriilor și direcțiunilor institutelor teologice pentru comande de cel puțin 10 exemplare li se dă 20% rabat.

Librăria Arhidiecezană.

ORDINEA BAILOR

Baie în bazenul de înot și lecții de înot

Pentru bărbați:

Luni: închis
Marți: dela 8—10 ore a. m. pr. urcate
Miercuri: dela 8—10 ore a. m.
Joi: dela 8—10 ore a. m.
Vineri: dela 8—10 ore a. m.
Sâmbătă: dela 8—10 ore a. m.
Duminică: dela 7—9 ore a. m.

Pentru femei:

Luni: închis
Marți: dela 10—12 ore a. m. pr. urcate
Miercuri: dela 10—12 ore a. m.
Joi: dela 10—12 ore a. m.
Vineri: închis
Sâmbătă: închis
Duminică: dela 9—10 ore a. m.

Baie de familie:

Luni: închis
Marți: dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara pr. ur.
Miercuri: dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Joi: dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Vineri: dela 10—12 ore a. m. și dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Sâmbătă: dela 10—12 ore a. m. și dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Duminică: dela 10—12 ore a. m.

Pentru bărbați:

Băi de abur și de aer cald

Luni: închis
Marți: dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara prețuri urcate
Miercuri: dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Joi: închis
Vineri: închis
Sâmbătă: dela 8—12 ore a. m., dela 1¹/₂—5 p. m., dela 5—7¹/₂ ore seara prețuri reduse
Duminică: dela 7—12 ore a. m. prețuri urcate

Pentru femei:

Băi de abur și de aer cald

Luni: închis
Marți: închis
Miercuri: închis
Joi: dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara prețuri urcate
Vineri: dela 1¹/₂—5 ore p. m. dela 5—7¹/₂ ore seara prețuri reduse
Sâmbătă: închis
Duminică: închis

Băi de cură

Luni: închis
Marți: dela 8—10 ore a. m. și dela 1¹/₂—4 ore p. m.
Miercuri: dela 8—10 ore a. m. și dela 4—7¹/₂ ore seara
Joi: dela 8—10 ore a. m. și dela 1¹/₂—4 ore p. m.
Vineri: dela 8—10 ore a. m. și dela 4—7¹/₂ ore seara
Sâmbătă: dela 8—10 ore a. m. și dela 1¹/₂—4 ore p. m.
Duminică: dela 7—10 ore a. m.

Băi de cură

Luni: închis
Marți: dela 10—12 ore a. m. și dela 4—7¹/₂ ore seara
Miercuri: dela 10—12 ore a. m. și dela 1¹/₂—4 ore p. m.
Joi: dela 10—12 ore a. m. și dela 4—7¹/₂ ore seara
Vineri: dela 10—12 ore a. m. și dela 1¹/₂—4 ore p. m.
Sâmbătă: dela 10—12 ore a. m. și dela 4—7¹/₂ ore seara
Duminică: dela 10—12 ore a. m.

BAI DE PUTINA

Luni: închis
Marți: dela 8—12 ore a. m. și dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Miercuri: dela 8—12 ore a. m. și dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Joi: dela 8—12 ore a. m. și dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Vineri: dela 8—2 ore a. m. și dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Sâmbătă: dela 8—2 ore a. m. și dela 1¹/₂—7¹/₂ ore seara
Duminică: dela 7—2 ore a. m.

În zilele de sărbătoare are valoare ordinea de Duminică.